

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 396

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fêtes exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Internationale Wechselkurse. — Registre du commerce. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1905. 4. Oktober. Inhaber der Firma E. Mühlethaler in Bern ist Emil Mühlethaler, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zur Weinstube, Metzgergasse 19, Bern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1905. 3 octobre. Josephine Schöffler, à Romont (F. o. s. du c. du 27 janvier 1904, n^o 27, page 106) est radiée pour cause de cessation de commerce.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1905. 2. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 17. Mai 1899, pag. 660) hat in der Generalversammlung vom 6. September 1905 beschlossen, den Nominalbeitrag, der dormalen ausgegebenen fünftausend Aktien der Gesellschaft von eintaused Franken auf fünfhundert Franken mit Wirkung vom 30. September 1905 an zu vermindern und gleichzeitig fünftausend neue, ebenfalls auf den Inhaber lautende, Aktien von je fünfhundert Franken Nominalbetrag, welche mit den schon ausgegebenen fünftausend Aktien im gleichen Rang stehen, auszugeben.

2. Oktober. Gustav Nussbaumer, von Hofstetten (Solothurn), wohnhaft in Basel, und Albert Herbold, von Mülhausen (Elsass), wohnhaft in Weil (Baden), haben unter der Firma Nussbaumer & Herbold in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 2. Oktober 1905 beginnt. Natur des Geschäftes: Internationale Handelsauskunft und Inkassogeschäft «Veritas». Geschäftslokal: Klarastrasse 19.

2. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Sarasin & C^{ie} (Sarasin Frères & C^{ie} — Sarasin Brothers & C^o) in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1903, pag. 10) hat sich auf den 30. September 1905 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Liquidation wird durch die drei bisherigen Teilhaber Wilhelm Sarasin-Iselin, Hans Franz Sarasin-Alioth und Ernst Sarasin-Vonder Mühl, alle von und in Basel, unter der Firma Gebrüder Sarasin & C^{ie} in Liquidation (Sarasin Frères & C^{ie} in Liquidation — Sarasin Brothers & C^o in Liquidation) besorgt. Die Firma erteilt des fernern für die Liquidation Procura an Emil Gerhard, von und in Basel. Geschäftsdomizil der Liquidationsfirma: Albanvorstadt 93.

2. Oktober. Wilhelm Sarasin-Iselin und Karl Eduard Vischer-Speiser, beide von und in Basel, haben unter der Firma W. Sarasin & C^o in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1905 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Seidenbandfabrikation. Geschäftslokal: St. Albanvorstadt 93.

2. Oktober. Hans Franz Sarasin-Alioth und Ernst Sarasin-Vonder Mühl, beide von und in Basel, haben unter der Firma Sarasin Soehne (Sarasin Fils — Sarasin Sons) in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1905 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Seidenbandfabrikation. Geschäftslokal: St. Johannvorstadt 3.

2. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma J. J. Linder & C^{ie} in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 13. Dezember 1892, pag. 1055) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «W. Sarasin & C^o».

2. Oktober. Die Firma W. Sarasin & C^o in Basel übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. J. Linder & C^{ie}».

3. Oktober. Inhaber der Firma E. Dick in Basel ist Ernst Dick, von Ebringen (Baden), wohnhaft in Lörrach (Baden). Natur des Geschäftes: Handel in Putz- und Modewaren. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 17.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1905. 3. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ersparniskasse Bremgarten-Muri in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 386 vom 11. Oktober 1904, pag. 1542) hat an Stelle von Dr. Anton Bruggisser zum Präsidenten gewählt: Alfred P. Bruggisser, von und in Wohlen.

Bezirk Lenzburg.

3. Oktober. Der Bau- und Garantie-Verein der römisch-katholischen Kirche in Lenzburg mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 254 vom 5. Dezember 1892, pag. 1026) hat an Stelle von Josef Niellispach zum Präsidenten gewählt: Stephan Stöckli, Pfarrer und Dekan, von Muri, in Aarau.

Bezirk Rheinfelden.

3. Oktober. Die Firma Georg Eichinger, Gasthof zum „Storchen“ in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 183 vom 10. Mai 1902, pag. 730) wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1905. 27 settembre. Sotto la ragione sociale Consorzio di allevamento del bestiame bovino in Calpiogna, si è costituita un'associazione con sede in Calpiogna, avente per iscopo il miglioramento della razza bovina mediante scelta accurata ed acquisto di tori riproduttori, e razionale scelta ed allevamento di bovine riproduttrici. L'associazione si è costituita il 19 agosto 1905 data dell'accettazione dello statuto, per un tempo indeterminato. Per i debiti del consorzio risponde la sostanza sociale, resta esclusa la responsabilità personale. Il fondo sociale è costituito dalla tassa iniziale di fr. 10 per socio, dalle tasse di ammissione di nuovi soci e dalle tasse del servizio di monta. I soci attualmente sono in n^o 21. L'ammissione ulteriore di nuovi soci è subordinata alla deliberazione dell'assemblea, ed al pagamento della tassa di fr. 10, e di una soprattassa da stabilirsi dall'assemblea medesima. La qualità di socio si perde coll'uscita volontaria, per la quale è richiesto un preavviso di mesi tre, efficace solo per la fine dell'anno amministrativo, colla esclusione e col fallimento doloso. Il consorzio potrà sciogliersi dietro deliberazione dell'assemblea, coll'annuenza di almeno due terzi degli associati. La liquidazione sarà affidata al comitato o ad apposita commissione da nominarsi dall'assemblea. L'eventuale avanzo di cassa sarà destinato ad opere di utilità pubblica, preferibilmente agricole. Organi dell'associazione sono: L'assemblea ed il comitato. Il comitato si compone del presidente, del vicepresidente, del segretario-cassiere e di due esperti, la carica è obbligatoria almeno per un anno per ogni socio. La firma dell'associazione è tenuta dal presidente e dal segretario. Gli attuali membri del comitato sono D'Alessandri Guglielmo fu Atanasio, presidente, Berti Andrea, vicepresidente, D'Alessandri Giulio, segretario-cassiere, Giulio Del Pietro e Pio D'Alessandri, esperti; tutti da ed in Calpiogna.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1905. 30 septembre. Sous la dénomination de Association des maîtres charpentiers de Lausanne et des environs, il a été fondé à Lausanne par statuts du 21 août 1905 une association qui a pour but: a. de régler les rapports et les différends pouvant survenir entre ses membres et l'Etat, les communes, les particuliers et les ouvriers; b. d'étudier en commun les questions qui peuvent intéresser les maîtres charpentiers. Le siège est à Lausanne. Tout maître charpentier jouissant de ses droits civils peut être reçu membre. Il doit en faire la demande par lettre adressée au président, lequel soumet cette demande accompagnée de son préavis à l'assemblée. Tout membre qui désire se retirer de la société doit adresser sa démission par lettre chargée au président trois mois à l'avance. La finance d'entrée est fixée à deux cents francs. La cotisation mensuelle est fixée à un franc. Les membres de l'association sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association, ceux-ci sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les sociétaires sont convoqués aux assemblées par lettre personnelle adressée deux jours à l'avance. L'association est administrée par un comité composé de quatre membres. Elle est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le comité est composé de Edouard Bugnion, président; David Wyssbrod, vize-président, Arthur Pilonel, secrétaire, et Louis Clerc, caissier, tous domiciliés à Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1905. 2 octobre. Louise Ducommun-Robert, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, épouse commune en biens et autorisée de Georges Ducommun, aux termes de l'art. 35 du c. f. o., et Paul Ducommun-Robert, de la Chaux-de-Fonds et du Locle, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds sous la raison sociale P. & L. Ducommun-Robert, une société en nom collectif commencée le 11 septembre 1905. Genre de commerce, fabrication et vente de montres fantaisie pour dames, particulièrement la montre châtelaine émaillée. Bureaux: 60, Rue Numa Droz.

3 octobre. Paul-Walter Matile, de la Sagne et des Ponts, Georges-Rodolphe Clerc, de Bas-Vully (Fribourg) et Rodolphe Rothlisberger, de Langnau (Berne), les trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds; sous la raison sociale Matile, Clerc & C^{ie}, une société en nom collectif commencée le 1^{er} octobre 1905. La signature sociale appartient à Rodolphe Rothlisberger seul. Genre de Commerce: Fournitures d'horlogerie en gros et représentation de maisons d'horlogerie. Bureaux: 8, Rue de la Promenade.

3 octobre. Armand Moser, de Zäziwil (Berne), et Constant Joseph, de Morteau (Doubs), les deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale A. Moser & C^{ie}, une société en nom collectif commençant le 1^{er} octobre 1905 et dans laquelle l'associé Constant Joseph a seul la signature sociale. Genre de Commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 31^{bis}, Rue du Parc.

Bureau du Locle.

3 octobre. La société en commandite par actions Georges Favre-Jacot et C^{ie} au Locle (F. o. s. du c. du 28 juillet 1896, n^o 212, page 876, du 23 janvier 1901, n^o 24, page 956, du 6 octobre 1904, n^o 380, page 1518), a, dans son assemblée générale du 30 septembre 1905, révisé ses statuts. Les faits publiés antérieurement ne sont pas modifiés par cette revision.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		Italien		London		Paris		Wien		New York 60 Tage
	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld fl.	Brief fl.	Geld Mk.	Brief Mk.	Geld L.	Brief L.	Geld per 1 £	Brief	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld Kr.	Brief Kr.	
Schweiz pr. Fr. 100.— 30. Sept.	—	—	—	—	81.16	81.26	99.82 1/2	99.92 1/2	Fr. 25.19 1/2	25.14 1/2	99.95	100.025	95.30	95.40	—
Amsterdam pr. fl. 100.— 30. Sept.	207.65	207.90	—	—	168.62 1/2	168.94	207.50	207.70	l. 12.13 1/2	12.08 1/2	207.70	207.85	193.20	198.40	—
Deutschland pr. Mk. 100.— 30. Sept.	128.12	128.20	59.28 3/4	59.27 1/2	—	—	122.95	123.05	Mk. 20.46	20.41	123.09 1/2	123.16	117.35	117.55	Mk. 4=0,95 cts.
Italien pr. Lire 100.— 30. Sept.	100.07	100.15	—	—	81.25	81.39	—	—	L. 25.15 1/2	25.10 1/2	100.05	100.15	95.40	95.60	—
London pr. £ 1.— 30. Sept.	25.16	25.17 1/2	12.11 1/2	12.11 1/2	£ 10=201.1 1/2	201.40	25.13	25.15	—	—	25.15 1/2	25.16 1/2	£ 10=239.825	240.05	Checks Cable transf. 4.8250 4.8500
Paris pr. Fr. 100.— 30. Sept.	100.—	100.05	48.12 1/2	48.16 1/2	81.13	81.28	99.85	99.95	Fr. 25.19	25.14	—	—	95.85	95.50	£ 1 = Fr. 5.18 1/2
Wien pr. Kr. 100.— 30. Sept.	104.77	104.85	—	—	55.08	55.20	104.67 1/2	104.77 1/2	Kr. 24.05	23.95	104.70	104.85	—	—	—
New York pr. \$ 1.— 30. Sept.	5.17	5.18 1/4	—	—	4.1975	4.2030	5.16	5.18	\$ 4.86 1/4	4.85 1/2	5.1725	5.1775	—	—	—

Registre du commerce.

Dans un recours au Conseil fédéral, la direction de l'économie publique du canton de Zurich conteste au bureau fédéral du registre du commerce et par conséquent aux autorités fédérales le droit d'examiner en seconde instance et éventuellement de renvoyer à correction les inscriptions opérées sur les registres du commerce cantonaux, s'il ne s'agit pas de cas dans lesquels la loi fait dater les effets de l'inscription d'une époque postérieure à l'inscription. Selon l'avis de la direction, les inscriptions doivent être en tous cas et sans autre forme de procès publiées dans la «Feuille officielle suisse du commerce».

Le Conseil fédéral, par décision du 15 août, objecte ce qui suit:
La recourante ne conteste pas de façon absolue au bureau fédéral du registre du commerce tout droit de suspension, de refus de publication ou d'annulation à l'égard des inscriptions. Elle reconnaît ce droit lorsque les dispositions relatives aux raisons de commerce l'admettent, c'est-à-dire lorsqu'elles font dater les effets de l'inscription d'une époque postérieure à l'inscription. Il faut distinguer si les effets de l'inscription se déploient dès le moment de l'inscription, ou seulement plus tard.

La direction de l'économie publique s'appuie à ce sujet sur la distinction que fait l'article 863 du code des obligations, lequel dispose:
«Les inscriptions sur le registre du commerce ne sont opposables aux tiers qu'à partir du moment où ils ont pu en avoir connaissance par la publication officielle qui a été faite.

«Toutefois il n'est pas dérogé par le présent article aux dispositions spéciales en vertu desquelles la simple inscription sur le registre produit immédiatement des effets à l'égard des tiers.»

L'instance cantonale infère de l'alinéa 2 de cet article que dès le moment où le proposé a enregistré une demande d'inscription, l'inscription est parfaite et peut être opposée à chacun. Mais il n'en est pas ainsi. Les inscriptions ne peuvent pas être considérées comme valablement opérées dès le moment où le proposé cantonal les a enregistrées.

La question de savoir à quel moment l'inscription au registre du commerce peut être considérée comme accomplie est une question de procédure.

A ce sujet, l'article 1^{er} de la loi fédérale du 11 décembre 1888, complétant les dispositions du code des obligations concernant le registre du commerce, a ajouté à l'article 859 du dit code un 4^e alinéa de la teneur suivante:

«Le Conseil fédéral détermine par voie de règlement l'organisation, la tenue et le contrôle des registres du commerce, la procédure à suivre en matière d'inscriptions, les émoluments à payer, les voies de recours et l'organisation de la «Feuille officielle du commerce».

En exécution de cette loi, le Conseil fédéral a édicté le règlement sur le registre du commerce et la «Feuille officielle du commerce», du 6 mai 1890, dont l'article 44 impose au bureau fédéral l'obligation d'examiner le contenu des extraits du registre du commerce, pour s'assurer qu'ils sont conformes à la loi. Et en cela, le sachant et le voulant, le règlement ne fait aucune distinction entre les inscriptions dans le sens de l'article 863, alinéa 1, et celles de l'article 863, alinéa 2, du code fédéral des obligations.

Une distinction serait inutile. La question de savoir à quel moment une inscription déploie ses effets, ne relève au fond pas du tout des autorités préposées au registre du commerce, mais, le cas échéant, des tribunaux.

Cependant, au point de vue des autorités du registre du commerce, il faut observer qu'une «inscription» au registre ne peut pas être déjà parfaite au moment où le préposé procède à l'inscription au journal. Le préposé ne prononce pas en dernière instance, ce qui amènerait une fâcheuse situation d'insécurité juridique. D'après l'art. 44 précité, le dernier mot appartient au bureau fédéral, au Département fédéral de justice et police et, en cas de litige, au Conseil fédéral.

En effet, si l'article 44 du règlement donne au bureau fédéral du registre du commerce la compétence d'examiner les extraits pour s'assurer qu'ils sont conformes à la loi, il lui impose du même coup l'obligation de repousser les inscriptions illégales. A la vérité, le bureau fédéral ne peut pas annuler lui-même les inscriptions, ainsi que le Conseil fédéral a constaté dans son arrêté du 7 mars 1905. Ce droit appartient à l'autorité cantonale de surveillance, ou éventuellement au Conseil fédéral.

L'article en question, comme le règlement tout entier ayant été édicté par le Conseil fédéral en exécution de la loi fédérale du 11 décembre 1888 et dans les limites de la compétence qui lui est attribuée par cette loi, il n'est pas illégal, ainsi que le prétend le préposé au registre du commerce du canton de Zurich.

L'inscription, dans le sens du droit des obligations, ne peut donc être considérée comme définitivement accomplie lorsqu'elle a été admise par le bureau fédéral du registre du commerce. L'approbation du bureau fédéral se manifeste naturellement, dans la règle, par la publication dans la Feuille officielle du commerce. S'il y a péril en la demeure, le préposé pourra toujours s'enquérir au préalable auprès du bureau fédéral pour savoir si l'inscription sera ou non admise. Dans ce cas, l'inscription pourra passer pour accomplie dès qu'elle aura été déclarée conforme à la loi par le bureau fédéral.

Dès que l'approbation du bureau fédéral a été donnée, le préposé pourra délivrer un extrait de l'inscription. La délivrance d'extraits, antérieure à l'approbation, constituerait un abus, car la procédure d'inscription ne peut être considérée comme terminée que par l'approbation du bureau fédéral. Si la décision définitive sur l'admissibilité des inscriptions appartenait aux préposés cantonaux, c'est alors qu'il se produirait une situation d'insécurité et d'instabilité du droit.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	Deutsche Reichsbank.			Niederländische Bank.	
	23. Sept. Mark	30. Sept. Mark		23. Sept. Mark	30. Sept. fl.
Metallbestand	837,174,000	732,215,000	Notenzirkulation	1,328,974,000	1,682,646,000
Wechselportef.	1,035,125,000	1,343,217,000	Kurzf. Schulden	633,637,000	556,375,000
Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
	23. Sept. Kronen	30. Sept. Kronen		23. Sept. Kronen	30. Sept. Kronen
Metallbestand	1,405,672,005	1,386,750,126	Notenzirkulation	1,673,050,670	1,771,994,530
Wechsel:					
auf das Ausland	80,000,000	60,000,000	Kurzfall. Schulden	146,040,374	159,458,958
auf das Inland	424,232,917	526,513,085			

Annoncen-Pacht:
Erdolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Ordentliche Generalversammlung
der Actien-Gesellschaft
Magazine zu den Vier Jahreszeiten in Basel
(vormals A. Eppeus Sohn)

Freitag, den 20. Oktober 1905, vormittags 11 Uhr, im
Geschäftlokal, Eisengasse 28, I. Stock

Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates.
- 2) Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung über Genehmigung der vorgeschlagenen Jahresrechnung und Gewinnverteilung.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten für das Geschäftsjahr 1905/1906. [2191]
- 5) Unvorhergesehenes

Der Verwaltungsrat
der Magazine zu den Vier Jahreszeiten.

Gerberei Brombach

(Aktien-Gesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre der Gerberei Brombach werden hiemit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf (2186)

Donnerstag, den 26. Oktober 1905, nachmittags 4 Uhr,
in die „Schmiedenzunft“, Gerbergasse 24, in Basel
ergebenst eingeladen.

Basel,
Brombach, den 3. Oktober 1905.

Der Präsident:

gez. Ad. Burckhardt-Rüsch.



Adressen aller Länder u. Branchen
d. Welt, auf Listen, Streifen
u. Couverts geschr., sow. Bezugs-
quellen u. Absatzgebiete liefert Erste
Internat. Adressen-Verlagsanstalt
Zürich (Seestr. 65). Prosp. gratis. (2150)

Aktien-Gesellschaft Elektrizitätswerke Wynau

in Langenthal

Auslosung von 50 Stück auf 1. Mai 1906 zu amortisierenden Partialen

des
4 $\frac{1}{2}$ % Hypothekaranleihe im I. Range von Fr. 1,500,000 vom Jahre 1900

Gemäss den Amortisationsbestimmungen des Anleihevertrages bringt die A.-G. Elektrizitätswerke Wynau hiedurch zur Kenntnis, dass unterm 26. September 1905 durch die Kantonalbank von Bern vor Notar und Zeugen folgende Obligationen des obgenannten Anleihe:

Nummern: 15, 70, 153, 181, 186, 237, 309, 416, 444, 459, 461, 486, 504, 565, 585, 663, 673, 716, 724, 735, 788, 795, 798, 825, 898, 899, 901, 928, 946, 959, 997, 1064, 1082, 1147, 1164, 1170, 1187, 1245, 1249, 1259, 1280, 1327, 1346, 1411, 1413, 1433, 1467, 1486, 1489, 1499, zur Rückzahlung auf **1. Mai 1906** herausgelöst worden sind.

Die Einlösung dieser hiermit gekündeten Anleihenstiel erfolgt vom Verfalltage an zum Nennwerte durch die den Dienst des Anleihe besorgenden Zahlstellen.

Die Titel sind mit allen nach dem 1. Mai 1906 verfallenden Coupons einzureichen. Fehlende Coupons werden am Kapitalbetrage gekürzt werden. Eine Zinsvergütung über den Rückzahlungstermin, also über den **1. Mai 1906** hinaus, findet nicht statt.

Langenthal, den 27. September 1905.

A.-G. Elektrizitätswerke Wynau.

Aktien-Gesellschaft Elektrizitätswerke Wynau

in Langenthal

Anleihe kündigung und Konversionsofferte

Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal kündigt hiemit kraft der ihr durch die Anleihebedingungen zustehenden Befugnis den nicht durch die Auslosung unter heutigem Datum betroffenen Restbetrag von Fr. 1,450,000 ihres

4 $\frac{1}{2}$ % Hypothekar-Anleihe im I. Range von Fr. 1,500,000 vom Jahre 1900

zur Rückzahlung auf den **1. Mai 1906**.

Die Einlösung der gekündeten Anleihenstiel erfolgt vom Verfalltage an zum Nennwerte durch die den Dienst des Anleihe besorgenden bisherigen Zahlstellen.

Die Titel sind mit allen nach dem 1. Mai 1906 verfallenden Coupons einzureichen. Fehlende Coupons werden am Kapitalbetrage gekürzt werden. Eine Zinsvergütung über den Rückzahlungstermin, also über den 1. Mai 1906 hinaus, findet nicht statt.

Konversion

Den Besitzern des auf den 1. Mai 1906 zur Rückzahlung gekündigten 4 $\frac{1}{2}$ % Hypothekaranleihe von Fr. 1,500,000 wird das Recht eingeräumt, ihre Titel, unter Beibehaltung sämtlicher übrigen Anleihebedingungen vom 10. August 1900, in solche zu 4 % verzinslich mit Wirkung ab 1. Mai 1906 zum **Parikurs** zu konvertieren.

Diejenigen Obligationäre, welche von diesem Rechte Gebrauch zu machen wünschen, haben ihre Titel vom **4. bis 12. Oktober 1905** bei einer hiernach angeführten Anmeldestelle zur Abstempelung einzureichen, und gleichzeitig ihre alten Couponsbogen mit nächstfälligen Coupons per 1. November 1906 gegen neue umzutauschen.

Diese Konversion erstreckt sich nicht auf die unter gleichem Datum publizierten, durch Auslosung ermittelten und gekündeten Anleihenstiel.

Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau verfügt über ein Aktienkapital von Fr. 1 $\frac{1}{2}$ Millionen, ausschliesslich im Besitze von 25 obernörschlichen Gemeinden, wovon die Gemeinde Langenthal allein mehr als die Hälfte erworben hat. Die Bilanz per 31. Dezember 1904 weist auf an

Aktiven: Fr. 1,585,130 Immobilien und Anlagen, Fr. 421,319 Maschinen, Fr. 855,755 Leitungen, Fr. 41,639 Materialvorräte, Fr. 1, Mobilien und Werkzeuge, Fr. 214,000 Agio-Rückzahlungskonto, Fr. 125,148 Debitoren, Fr. 404 Kassa.

Passiven: Fr. 1,500,000 Aktienkapital, Fr. 1,200,000 ausstehende Obligationen zu 4 $\frac{1}{2}$ %, Fr. 12,780 Obligationenzinse, Fr. 174,538 Kreditoren, Fr. 156,836 Erneuerungsfonds, Fr. 1613 Unterstützungsfonds, Fr. 197,630 Gewinnsaldo mit folgender Verwendung:

Fr. 104,000 Abschreibung auf den Anlagen zugunsten des Agio-Rückzahlungskontos, Fr. 20,000 Einlage in den Erneuerungsfonds, Fr. 60,000 4 % Dividende, Fr. 10,000 Zuweisung an die Gemeinden zur Tilgung ihrer Anleiheausgaben, Fr. 1000 Zuweisung an den Unterstützungsfonds und Fr. 2630 Vortrag auf neue Rechnung.

Dividende 1896/1904 je 4 %.

Für das Jahr 1905 und folgende sind mindestens die gleichen Nettoeinnahmen in sicherer Aussicht, infolge grösserer Abschlüsse für Stromabgabe zu günstigen Bedingungen. Laut den Gesellschaftsstatuten werden während den ersten 10 Jahren ab 1903 im Maximum 4 %, nachher im Maximum 5 % Dividende ausbezahlt, und soll der Ueberschuss zu 10 % für den Reservefonds und der Rest zu Abschreibungen verwendet werden, bis die Obligationsschuld der Gesellschaft vollständig getilgt ist.

Prospekte können bei den Anmeldestellen bezogen werden. (2140)

Langenthal, den 27. September 1905.

A.-G. Elektrizitätswerke Wynau.

Anmeldungen für die Konversion nehmen spesenfrei entgegen in

Langenthal: Gesellschaftskasse im Verwaltungsgebäude;

Filiale der Kantonalbank von Bern;

Bern: Kantonalbank von Bern;

Basel: Basler Handelsbank.

Bankhaus A. Sarasin & Co.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (106.)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Schweiz. Verband Creditreform
Union Suisse „Creditreform“
gegründet 1888. — Fondée 1888. (1032)
Bureaux auf allen grösseren Plätzen. — Informations. — Incass.

Bonneterie u. Mercerie

Junger, tüchtiger, mit der Branche vertrauten **Kommis gesucht**. Schöne Schrift, sowie gründliche Kenntnis der Bureau- und Magazinarbeit verlangt. Eintritt womöglich sofort.

Offerten mit Referenzen unt. Chiffre **O F 2277** an **Orell Füssli-Annoucen, Zürich.** [2190]

Reklame-Chef

und Korrespondent für eine Gesellschaft der Lebensmittelbranche gesucht. Eintritt baldmöglichst.

Geschäftsgewandte Herren, die bereits mit Erfolg auf diesem Gebiet tätig waren und welche die deutsche und französische Sprache in Wort und Schrift beherrschen, wollen ihre Offerte nebst Zeugnisabschriften, Referenzen, Photographie und Gehaltsansprüchen sofort unter Chiffre **X 6248 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern** einsenden. (2188)

Reisender gesucht

zur Mitnahme m. Saitenfabrikate, speziell Zithersaiten. [2181]

Edmund Fickert,
Musikinstr. & Saitenfabrik,
Markneukirchen i. Sa.

Tüchtiger Kommis

mit schöner, gefäugiger Handschrift, gründlichen Kenntnissen der **Manufakturwarenbranche** u. guten Zeugnissen, wird zu **sofortigem Eintritt** gesucht. [2179]

Offerten unter Chiffre **Z X 9623** befördert die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich.

Beteiligung

Deutsch-Schweizer, anfangs der dreissiger Jahre, bisher in Hotelgeschäft und Fuhrwesen betätigt, wünscht wegen Gehörleiden Lebensstellung zu ändern und sich mit ansehnlichem Kapital an solidem Geschäft als Kommanditär aktiv zu beteiligen. Bei zusagender Mitbeschäftigung im Bureau und guter Sicherstellung, bescheidene Zins- u. Salarsprüche. — Offert mit nähere Angaben sub Chiffre **Z N 9288** befördert die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2101)

Erste schweiz. Fabrik
eiserner Fässer und Reservoirs



Generalvertretung:
Pfister & Sigg in Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolgsgarant. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch, Bucherexperte, Zürich, B 15.**

EGYPTE (102)
EXPORTATION - IMPORTATION
Commission - Représentations
J. U. Parel, La Chaux-de-Fonds

Rudolf Mosse, Zürich-Bern

Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles

EMISSION eines 5% Anleihe v. Fr. 600,000 wovon vorerst Fr. 300,000 ausgegeben werden.

Die Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles wurde im Jahre 1896 gegründet und hat ihren Sitz in Lausanne.

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt 2 Millionen Franken und ist voll einbezahlt.

Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung grösserer landwirtschaftlicher Besitzungen, deren Kultivierung, Zerstückelung in kleinere landwirtschaftliche Betriebe, sowie Kauf und Verkauf von solchen.

Die Verwaltung besteht aus den Herren Ferdinand Jomini, Präsident, Augusto de Meuron, Vizepräsident, Fernand Borel, Sekretär, Amédée Amphoux, Ferdinand Cornaz.

Direktor ist Herr Ingenieur Louis Chizzolini.

Der gegenwärtige Besitzstand der Gesellschaft umfasst 1800 Hektaren bestkultivierten und teilweise überaus fruchtbaren Landes, alle Zubehörden, namentlich ein grösserer Viehbestand. Alles ist in vorzüglichstem Zustande und es sind die Anlagen der Gesellschaft in Fachkreisen als wahre Musterwirtschaften berühmt.

Die Immobilien der Gesellschaft (bestehend aus ca. 1800 Hektaren Land und allen notwendigen Gebäulichkeiten, gelegen in der italienischen Provinz Ferrara) stehen, nach Vornahme der bisherigen Abschreibungen, am 31. Oktober 1904, noch mit Fr. 2,633,783 zu Buche und sind mit Hypotheken im Totalbetrage von Fr. 1,333,783.21 (ursprünglich Fr. 1,500,000) belastet, von welchen jährlich ein Teilbetrag automatisch amortisiert wird. Diese Hypothekenschuld war bisher mit etwas über 4% verzinslich; seit 1. Oktober ist der Zinsfuß auf 3 1/4% ermässigt; die Zinsersparnisse werden, zufolge Beschlusses des Verwaltungsrates der Gesellschaft, zu rascherer Tilgung des Anleihe verwendet.

Das gegenwärtige Anleihen von Fr. 600,000 (von welchem vorderhand nur Fr. 300,000 ausgegeben werden) ist zur Tilgung einiger schwebender Schulden bestimmt, welche der Hauptsache nach durch Zukauf von Ländereien, Neubauten und Erweiterung des Inventars entstanden sind. Die zweite, erst später auszugebende Hälfte des Anleihe wird überhaupt nur zum Kaufe weiterer Ländereien verwendet.

Das Geschäftsjahr endet jeweils am 31. Oktober. Für das Geschäftsjahr 1902/03 betrug der Betriebsüberschuss (über alle Betriebsausgaben hinaus) Fr. 200,093; für das Geschäftsjahr 1903/04 Fr. 129,200 (das Jahr 1904 war wegen Trockenheit ein aussergewöhnlich ungünstiges), wogegen das laufende, in wenigen Wochen abschliessende Geschäftsjahr, dessen Ernte zum grössten Teil schon eingebracht ist, wiederum einen Betriebsüberschuss von ca. Fr. 200,000 erbringen wird. Ein grosser Teil der Betriebsüberschüsse wird zu Abschreibungen und Verbesserungen verwendet, so dass sich der Wert der Gesellschaftsanlagen ständig erhöht.

Da die Gesamtzinsen (inklusive diejenigen des neuen Anleihe) weniger als Fr. 80,000 erfordern und überdies infolge neuer Landkäufe die Erträge eine weitere Erhöhung erfahren dürften, so ergibt sich, dass selbst in einem Missjahre wie 1904 ein erheblich höherer Betriebsüberschuss als die erforderlichen Zinsen erzielt würde, während in normalen Jahren dieser Betriebsüberschuss mehr als doppelt so hoch ist.

Die Anleihe-Bedingungen sind folgende:

Das Anleihen ist eingeteilt in 1200 Obligationen zu Fr. 500, wovon indessen vorerst nur 600 Stück zur Ausgabe gelangen. Die Auszahlung der Zinsen erfolgt halbjährlich, je am 1. Mai und 1. November. Zinsen, sowie rückzahlbare Obligationen sind zahlbar in Lausanne und bei der Centralbank in Bern.

Die Rückzahlung des Anleihe erfolgt nach 10 Jahren, doch behält sich die schuldnerische Gesellschaft das Recht vor, schon nach Ablauf von 8 Jahren auf dreimonatige Kündigung das Anleihen jeweils auf einen Coupontermin ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Im Falle partieller Rückzahlung werden die rückzahlbaren Obligationen durch das Los bestimmt und im Schweiz. Handelsamtsblatt publiziert; überdies wird die emittierende Bank die Inhaber von Obligationen soweit möglich auch brieflich avisieren.

Lausanne, den 20. September 1905.

Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles,
Der Präsident: Jomini.

Subskriptions-Bedingungen

Auf Grund des obigen Prospektes nehmen wir Zeichnungen auf 5% Obligationen der Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles zu folgenden Bedingungen entgegen: (2187); Der Subskriptionspreis ist auf pari = Fr. 500 per Obligation, mit Zinsgenuss vom 1. November 1905 ab, festgesetzt.

Die Abnahme und Bezahlung der gezeichneten Stücke hat in der Zeit vom 1. November 1905 bis 31. Januar 1906 zu erfolgen. Für Zahlungen, welche nach dem 1. November 1905 geleistet werden, ist der Marchzins à 5% zu vergüten; für frühere Zahlungen als 1. November vergüten wir unsererseits 4% Zinsen p. a.

Eine Reduktion der Zeichnungen findet nicht statt, d. h. dieselben werden der Reihenfolge des Einganges nach voll berücksichtigt und die Zeichnung geschlossen, sobald der disponible Betrag gedeckt ist.

Bern, den 5. Oktober 1905.

Centralbank.

Druckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.

Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

Basel: Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86, Aeschenvorstadt.
— Patentbank Confidentia A.G. Patent-Anmeld.-n. Verwert.-Ges. Elisabethenstr. 44.
— Dr. E. Stöcklin Vater & Dr. E. Stöcklin Sohn, Advokaturbureau, Gerbergasse 36.
Bern: Amtsnotar Chr. Teuger, Inkasse.
— Schweiz. Rechtsbureau A. Guger, Inkasse und Verwaltungen, Betreibungen und Prozessführung in allen Kantonen.
— Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau, Inkasse, Unfallvers.
— Patentbank Confidentia A.G. (Abteilung: Handels-Anskünfte). Informationen in allen Ländern.
— A. Bauer & Co, Anskünfte, Inkasse.
Bex: W. Jacot, agent d'affaires patenté. Renseignements, recouvrements, contentieux.
Biel: Dr. F. Courvoisier, avocat.
— Moser & Fehmann, Advokatur, Amtnotariat, Inkasse, Konk-Sachen, Inform.
Chaux-de-Fonds: J. Beljean, notaire. Contentieux, reconvrém^{ts}, renseignements, gér.
— Agence Wolff (S.A.), Renseignements, contentieux, recouvrements, remis de com.
Chur: J. Heull, Inkasse, Informationen.
— Pat. Baur (a. Konk'bet.), Rechtsbureau.
Erlach: A. Bräder, Amtsnotar, Inkasse u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.
Fribourg: E. Blummann, avocat. Contentieux, reconvrém^{ts}. Corresp. allem. et franç.
Genève: Herren & Gierchet, Fondation en 1872. Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention, marques et modèles. Références et tarifs à disposition.
— E. Barré, Remises de commerce, vente et achat d'immuebles, renseignements, reconvrém^{ts}.
— Verdier, Magnin & Aubert, avocats, Marché, 4. Contentieux, reconvrém^{ts}, corresp. franç., allem., angl.

Genève: Banque de Brevets S^{ve} Ame. Office de Brevets d'Inventions, Place du Molard, 8.
— Dr. Aug.-E. Bonna, Bureau technique, Expertises industrielles, Brevets d'invention.
Gränichen-Aarau: Sürnemann & Sandmeier, Rechts- u. Inkasso-Bureau.
Kreuzlingen: Dr. A. Bencher, Advokat.
Lausanne: E. Glas-Chollet, agence com.
Lugano: Dr. Huber, Advok., Ink., Inform.
— Adolfo Schäfer, Rechtsbureau, Ink., Inf.
Luzern: Const. Hürter, Adv. Ink., Inform.
Montreux: L. C. Chalet, pat. Rechtsagent, Inkasso, Vertret. in Nachl., Konk-Sachen.
Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.
Neuchâtel: Dr. Francis Mauler et Dr. Edmond Berthod, avocats et notaire.
Payerne: Louis Favay, agent d'aff. pat.
St. Gallen: Otto Bammann, Rechtsagent, Inkasso- und Informationsbureau; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.
Schaffhausen: Jacob Oechstin, Agent, Inkasso, Informat., Vertretungen in Konkursen u. Accommodements. Gegr. 1885.
Schwyz: Agent. - n. Ink.-Bureau H. Ehrler.
Sierre (Siders): O. de Chastonay, av. et not.
Solothurn: Urs von Arx & Dr. Rob. Schöpfer, Bureau für Rechtsachen n. Ink.
Wil (St. Gallen): Dr. E. Wild, Adv. u. Ink.
Yverdon: F. Willommet, agent d'affaires.
Zürich: F. Wenger, Advokat, Löwenplatz 43 (Bahnhofquart.). Telephone 2963.
— Patentbank Confidentia A. G. Patent-Anmeldungs- u. Verwertungs-Gesellschaft.
— Internationales Handelsauskunftsbüro (ab 500 Filial.). Zentrale für die Schweiz: Dreikönigstr. 51. Geschäftsführer: Emil Freyler
— Levaillant, Commercial- & Patent-Bureau.

Beneficium inventarii.

Auf Anrufen der Waisenbehörde Stein a/Rh. wurde den Erben der am 16. Juni 1905 verstorbenen Frau W^{we} Susanna Locher, geb. Binder, von Zürich, wohnhaft gewesen in Stein a/Rh., durch Beschluss des Bezirksgerichts das öffentliche Inventar bewilligt.

Es ergeht daher an alle diejenigen, welche Anforderungen an die Erbsmasse zu stellen haben, die Bürgschaft der Verstorbenen besitzen, oder derselben zu tun schuldig sind, sowie an alle diejenigen, welche wissentlich der Erbsmasse gehörende Vermögensteile in Händen haben, seien sie durch Entlehnung, zur Verwahrung, Versendung, als Faustpfand oder sonstwie in deren Besitz gekommen — an erstere beiden Klassen unter Androhung des Ausschlusses, an letztere unter Androhung von Bestrafung — die Aufforderung, ihre Rechte, resp. Verbindlichkeiten spätestens bis und mit dem 1. November 1905 beim Präsidenten des Bezirksgerichts Stein a/Rh. schriftlich auf Folioformat anzumelden.

Die Gläubiger haben gleichzeitig allfällige Pfand- und Vorzugsrechte einzugeben, auch soweit möglich die Beweisurkunden in Original oder beglaubigter Abschrift beizulegen, und es würden die innert der angesetzten Frist nicht angemeldeten Forderungen — die pfandrechtl. gesicherten einstweilen nur in Bezug auf Zinsen und Kosten — von der Masse ausgeschlossen. (2189.)

Stein a/Rh., den 3. Oktober 1905.

A. A.:

Kanzlei des Bezirksgerichts:
Mechow.

Hypothekbank in Winterthur mit Filiale in Zürich, Bahnhofplatz Nr. 1.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,500,000, Reservefonds Fr. 1,530,000.

Wir geben bis auf weiteres aus:

3 3/4 % Obligationen, 3—6 Jahre fest, zu pari,
4 % „ „ 4 „ „ à 100 1/2 %.
4 % „ „ 6 „ „ „ à 101 %.

Nach Ablauf der festen Darlehensdauer sind die Titel beidseitig auf 6 Monate kündbar. (1662.)

Die Direktion.

USINES MÉTALLURGIQUES DE VALLORBE

Emprunt obligataire 4 1/2 %

Suivant plan d'amortissement, les obligations suivantes: N^{os} 110, 209, 264, 387, 572, 608, 649, 714, 786, 840, 920, 1123, sorties au tirage, sont remboursables au 31 décembre 1905 aux domiciles suivants:

Banque d'Escompte et de Dépôts, Lausanne;
MM. Chavannes, de Palézieux et Cie, Vevey; (2185)
MM. Haup et Cie., Nyon et Vallorbe.

Ces obligations cessent de porter intérêt à partir de la date du 31 décembre 1905.

Le conseil d'administration.

Fourniture d'avoine

La fourniture d'avoine de la récolte de 1905 est mise au concours. Les intéressés peuvent se procurer le cahier des charges relatif à cette fourniture auprès de l'office soussigné, auquel les offres doivent être adressées sous pli cacheté, affranchi et muni de la suscription « Soumission pour avoine », d'ici au 21 octobre 1905. Les soumissionnaires restent liés par leurs offres jusqu'au 25 octobre 1905. (2157.)

Berne, le 30 septembre 1905.

COMMISSARIAT CENTRAL DES GUERRES